

第十九届中西部地区翻译理论与教学研讨会暨翻译研究国际论坛

(1 号通知)

The 19th Midwest China Symposium on Translation Theory and Pedagogy and International Forum on Translation Studies

(Notice No. 1)

“数智化”浪潮正深刻重塑着全球各个行业的发展。人工智能、物联网、虚拟现实等数字技术的飞速发展，尤其是大语言模型的应用，语言服务、翻译教育、国际传播面临着巨大的机遇和挑战。为推动中国文化外译与国际传播在新技术形式下的高质量发展，赋能数智时代中国中西部翻译人才培养，湖北省译协和中国地质大学（武汉）联合举办“第十九届中西部地区翻译理论与教学研讨会暨翻译研究国际论坛”。

Digitization is profoundly reshaping the development of various industries worldwide. With the rapid development of digital technologies in artificial intelligence, the Internet of Things, virtual reality, and especially the application of large language models, language services, translation education, and international communication are faced with new opportunities and challenges. Aiming at promoting high-quality development of Chinese cultural discourse translation and international communication against the new technological landscape, and empowering the cultivation of translation talents in the Midwest China in the era of digital intelligence, The 19th Midwest China Symposium on Translation Theory and Pedagogy and International Forum on Translation Studies will be held in Wuhan by the Translators Association of Hubei and China University of Geosciences (Wuhan).

本次研讨会将围绕数智时代的翻译理论、实践、技术、教学方法以及国际传播等议题展开深入讨论，汇聚翻译领域的专家学者、教育工作者以及业界精英，探讨数智时代翻译与传播的创新路径，为中西部地区乃至全国的翻译研究与人才培养提供新思路、新方法，为提升中国在国际舞台上的话语权和影响力贡献智慧

和力量。

This forum embraces in-depth discussions on a myriad of research topics, including translation theories, translation practice, translation technologies, teaching methods, international communication in the era of digital intelligence. Experts, scholars, education practitioners, and industry elites in the field of translation are expected and encouraged to be engaged in this event to explore innovative paths for advancing research and development in translation and communication. The Forum aims to generate new ideas and methods for translation studies and talent development, endeavoring to contribute wisdom and strength to the enhancement of China's discourse power and the influence in the international arena.

诚挚邀请海内外高等院校、科研院所与翻译界的专家学者、翻译工作者和青年学子参会！欢迎译界专家学者、广大翻译爱好者以及相关行业人士积极参会！期待与您相聚美丽的东湖之滨，共襄盛举，共创辉煌！

We sincerely invite experts, scholars, translators, and students from universities, research institutions, and the translation industry at home and abroad to be a part of this event. The invitation is also extended to experts, scholars and enthusiasts of the translation community, as well as professionals in related industries. We look forward to meeting you in the grand event by beautiful East Lake. With concerted effort, we will deepen our understanding of and promote research in translation and interpreting studies.

一、组织机构

1. Organizing Institutions

主办单位：湖北省翻译工作者协会、中国地质大学（武汉）外国语学院

Hosts: Translators Association of Hubei

School of Foreign Languages, China University of Geosciences (Wuhan)

二、研讨主题

2. Theme of the Forum

大会主题：数智时代的翻译与传播

Theme: Translation and Intercultural Communication in the Age of Digital Intelligence

具体议题（包括但不限于）：

Main Topics (including but not limited to):

(1) 人工智能时代的翻译学科建设

The Construction of Translation Discipline in the Era of Artificial Intelligence

(2) 长江文化外译与中国对外话语体系构建

Translating Yangtze River Culture and Building China's Discourse System for International Communication

(3) 人工智能时代的口笔译教学

Teaching Interpretation and Translation in the Era of Artificial Intelligence

(4) 翻译技术、语言服务与教师素养

Translation Technology, Language Service and Teaching Competence

(5) 翻译理论研究

Studies on Translation Theory

(6) 人工智能与翻译伦理

Artificial Intelligence and Translation Ethics

(7) 大语言模型背景下的文学翻译与传播

Literary Translation and Communication in the Context of Large Language Models

(8) “一带一路”地学翻译与文化传播

Geosciences Translation and Cultural Communication in the Context of the Belt and Road Initiative

三、大会主旨报告专家 (持续更新中) :

3. Keynote Speakers (proposed):

胡开宝 上海外国语大学

Hu, Kaibao (Shanghai International Studies University)

刘军平 武汉大学

Liu, Junping (Wuhan University)

任文 北京外国语大学

Ren, Wen (Beijing Foreign Studies University)

Shuttleworth, Mark (Hong Kong Baptist University)

Webster, Jonathan (City University of Hong Kong)

朱纯深 香港中文大学 (深圳)

Zhu, Chunshen (The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen)

四、会议安排

4. Arrangement

(1) 会议日期 : 2024 年 10 月 18-19 日

10 月 18 日报到。

Conference Dates: October 18-19, 2024

Check-in on October 18.

(2) 会议地点 : 武汉 (具体地点待定)

Venue: (More details to come)

会务费：800 元/人，研究生减半。

Registration Fee: RMB¥ 800 per person, and 50% off for postgraduate students

五、论文摘要提交

5. Paper Abstract Submission

工作语言为中文和英文，参会论文可围绕、但不限于上述话题。

有意参会者请于 2024 年 8 月 30 日前将回执发至会务组邮箱：

cugzxfy2024@163.com：

The working languages are Chinese and English. Papers for submission could be focused on, but not limited to, the topics listed above.

Those interested in attending the conference are requested to send the Receipt of Registration to the conference secretariat e-mail by August 30, 2024:

cugzxfy2024@163.com：

六、联系方式

6. Contact

联系人：王伟 17371426921 (学术组)

戴薇 027-67883262 (会务组)

E-mail: cugzxfy2024@163.com

Wang, Wei 17371426921 (for academic information)

Dai, Wei 027-67883262 (for conference support)

E-mail: cugzxfy2024@163.com

2024 年 6 月 5 日

June 5, 2024